

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 december 2009

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) door luchtvaartmaatschappijen aan het Ministerie van Binnenlandse veiligheid van de Verenigde Staten van Amerika (PNR-Overeenkomst 2007), gedaan te Brussel op 23 juli 2007 en te Washington op 26 juli 2007

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGENUITGEBRACHT DOOR MEVR. **Hilde VAUTMANS** EN DE HEER **Roel DESEYN**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Buitenlandse Zaken, de heer Yves Leterme.....	3
II. Bespreking	3
A. Vergadering van 17 november 2009: algemene besprekking.....	3
B. Vergadering van 23 november 2009: gedachtewisseling met vertegenwoordigers van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen de verwerking van persoonsgegevens	8
C. Vergadering van 24 november 2009: besluit van de besprekking.....	17
III. Stemmingen.....	19
IV. Bijlage	20

Voorgaand document:

Doc 52 **2246/ (2009/2010):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 décembre 2009

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données des dossiers passagers (données PNR) par les transporteurs aériens au Ministère américain de la sécurité intérieure (DHS) (Accord PNR2007), fait à Bruxelles le 23 juillet 2007 et à Washington le 26 juillet 2007

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES PAR Mme **Hilde VAUTMANS** et M. **Roel DESEYN**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de M. Yves Leterme, ministre des Affaires étrangères	3
II. Discussion	3
A. Réunion du 17 novembre 2009: discussion générale.....	3
B. Réunion du 23 novembre 2009: échange de vues avec des représentants de la Commission de la protection de la vie privée contre le traitement des données personnelles	8
C. Réunion du 24 novembre 2009: conclusion de la discussion.....	17
III. Votes	19
IV. Annexe	21

Document précédent:

Doc 52 **2246/ (2009/2010):**

001: Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**
Voorzitter/Président: Geert Versnick

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V	Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Mark Verhaegen
MR	Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS	André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld	Herman De Croo, Geert Versnick
VB	Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a	Bruno Tuybens, Dirk Van der Maele
Ecolo-Groen!	Wouter De Vriendt
cdH	Georges Dallermagne
N-VA	Peter Luykx

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalcin
Daniel Bacquelaine, François Bellot, Corinne De Permentier, Olivier Maingain
Marie Arena, Jean Cornil, Yvan Mayeur
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Hilde Vautmans
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N
Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Josy Arens, Brigitte Wiaux
Jan Jambon, Flor Van Noppen

C. — Niet-stemgerechtig lid / Membre sans voix délibérative:

LDL	Martine De Maght
-----	------------------

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDL	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:

Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het onderhavige wetsontwerp, overgezonden door de Senaat (Stuk Senaat 4-1432), besproken tijdens haar vergaderingen van 17, 23 en 24 november 2009.

Op 17 november heeft uw commissie beslist om de voorzitter en de plaatsvervangend ondervoorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (de Privacycommissie) voor een gedachtewisseling over het wetsontwerp uit te nodigen. Deze gedachtewisseling vond plaats op 23 november 2009.

Op vraag van mevrouw Hilde Vautmans, heeft de voorzitter van de Privacycommissie de leden een kopie van de brief d.d. 29 oktober 2009 m.b.t. het voorliggende ontwerp van instemmingswet, gericht aan de eerste minister, bezorgd. Deze brief is opgenomen als bijlage 1 bij dit verslag.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, DE HEER YVES LETERME

De minister van Buitenlandse Zaken, de heer Yves Leterme, bespreekt de krachtlijnen van de betreffende Overeenkomst, zoals uiteengezet in de memorie van toelichting bij het ontwerp van instemmingswet (Stuk Senaat 4-1432/1).

II. — BESPREKING

A. VERGADERING VAN 17 NOVEMBER 2009: ALGEMENE BESPREKING

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) heeft ernstige bedenkingen bij de Overeenkomst, die zwaar op de persoonlijke levenssfeer ingrijpt. Sinds de aanslagen van 11 september 2001 heeft men de strijd tegen het internationale terrorisme gestaag opgevoerd. Deze evolutie gaat gepaard met een immer toenemende registratie van persoonsgegevens die van elke burger een verdachte maakt.

Dat is ook het geval met de voorliggende overeenkomst, die de preventieve verzameling van passagiersgegevens een juridische basis moet geven. Zijn partij is van oordeel dat de bishouding en verwerking van dergelijke gegevens strikt voor politieke en gerechtelijke aangelegenheden moet worden voorbehouden.

De spreker stipt aan dat de luchtvaartmaatschappijen in de praktijk al begonnen zijn met het verzamelen en registreren van bepaalde passagiersgegevens. Dat kan

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi, transmis par le Sénat (Doc. Sénat 4-1432), au cours de ses réunions des 17, 23 et 24 novembre 2009.

Le 17 novembre, votre commission a décidé d'inviter le président et le vice-président suppléant de la Commission de la protection de la vie privée en vue d'un échange de vues sur le projet de loi. Cet échange de vues a eu lieu le 23 novembre 2009.

À la demande de Mme Hilde Vautmans, le président de la Commission de la protection de la vie privée a remis aux membres une copie de la lettre du 29 octobre 2009 relative à ce projet de loi d'assentiment, adressée au premier ministre. Cette lettre figure à l'annexe 1 au présent rapport.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, M. YVES LETERME

Le ministre des Affaires étrangères, M. Yves Leterme, commente les lignes de force de l'Accord en question, comme les détaille l'exposé des motifs du projet de loi d'assentiment (Doc. Sénat 4-1432/1).

II. — DISCUSSION

A. RÉUNION DU 17 NOVEMBRE 2009: DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) critique sévèrement l'Accord, qui constitue une grave ingérence dans la vie privée des citoyens. Depuis les attentats du 11 septembre 2001, la lutte contre le terrorisme international s'est continuellement intensifiée. Cette évolution s'accompagne d'un enregistrement toujours croissant de données à caractère personnel qui font de tout citoyen un suspect.

C'est notamment le cas de l'accord à l'examen, qui vise à conférer une base juridique à la collecte préventive des données passagers. Le parti de l'intervenant considère que la tenue et le traitement de ce type de données doivent être strictement réservés à des fins policières et judiciaires.

L'intervenant indique que, dans la pratique, les compagnies aériennes ont déjà commencé à rassembler et à enregistrer certaines données passagers, ce qui

soms perverse gevolgen hebben. Ter illustratie wordt een voorval, dat zich deze zomer heeft voorgedaan, aangehaald. Toen werd een passagier van een *Air France*-vlucht die het luchtruim van de VS zou doorkruisen — de definitieve bestemming lag overigens niet op Amerikaans grondgebied — door het registratiesysteem op volledig geautomatiseerde wijze als een terrorist geïdentificeerd. Op grond daarvan moest het vliegtuig, in volle vlucht, rechtsomkeer maken. Naderhand bleek dat deze passagier geen terrorist was en geen gewelddadige bedoelingen had, maar wel een lid van een Franse mensenrechtenbeweging en extreemlinkse criticus van het Amerikaanse beleid. Dit voorval toont aan dat het gebruik een volautomatisch systeem, gebaseerd op een vergelijking van statistische gegevens, buitensporige gevolgen kan hebben en gevaarlijk is.

Vervolgens verwijst de heer De Vriendt ook naar het advies van de Raad van State, die eveneens een aantal bezwaren heeft.

Ten eerste merkt de Raad op dat de Overeenkomst de luchtvervoerders niet toelaat om de persoonsgegevens op te slaan, zonder dat zij daarbij de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (de Privacywet) schenden (Stuk Senaat 4-1432/1, p. 41).

Ten tweede stelt de Raad dat de overdracht van persoonsgegevens naar derde landen enkel mogelijk is in “limitatief opgesomde gevallen” onder andere “vanwege een zwaarwegend algemeen belang”, wat hier niet het geval zou zijn (Stuk Senaat 4-1432/1, p. 42).

In de derde plaats leest men in het advies dat de bewaarperiode van de gegevens in de memorie van toelichting behoorlijk moeten worden gemotiveerd. De regering heeft daar niet afdoende op geantwoord (Stuk Senaat 4-1432/1, p. 42-43).

De heer De Vriendt vindt het wetsontwerp bijgevolg onaanvaardbaar en wenst dat ook de stem van de Privacycommissie wordt gehoord. Dat vroeg de Raad van State trouwens ook.

De heer Patrick Moriau (PS) is, net zoals de vorige spreker, ongerust over de voorliggende Overeenkomst en heeft grote bezwaren tegen dit akkoord dat in het verlengde van de nu door de Amerikaanse Democraten fel bekritiseerde *Patriot Act* ligt. Hij zegt ook dat de Amerikaanse Staatssecretaris voor Binnenlandse Veiligheid trouwens bereid zou zijn om over een nieuwe PNR-Overeenkomst te onderhandelen.

a parfois des conséquences perverses. À titre d’illustration, le membre cite un incident qui s’est produit cet été: un passager d’un vol Air France qui devait emprunter l’espace aérien des États-Unis — la destination définitive ne se trouvait d’ailleurs pas sur le territoire américain — avait été identifié de manière complètement automatique comme terroriste par le système d’enregistrement. Pour cette raison, l’avion a dû faire demi-tour en plein vol. Il s’est avéré, après coup, que ce passager n’était pas un terroriste et qu’il n’avait aucune intention hostile, mais qu’il était membre d’une association française de défense des droits de l’homme et critique d’extrême-gauche de la politique américaine. Cet incident démontre que l’utilisation d’un système entièrement automatisé, basé sur une comparaison de données statistiques, peut avoir des effets excessifs et dangereux.

M. De Vriendt renvoie également à l’avis du Conseil d’État, qui formule, lui aussi, une série d’objections.

Le Conseil remarque en premier lieu que l’accord n’autorise pas les transporteurs aériens à “stocker” des données personnelles dans leurs systèmes de réservation, qu’ils ne pourraient collecter ou enregistrer sans enfreindre la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée (Doc. Sénat 4-1432/1, p. 41).

Deuxièmement, le Conseil affirme que le transfert de données à caractère personnel vers des pays tiers n’est possible que dans “des cas limitativement énumérés”, entre autres “pour la sauvegarde d’un intérêt public important”, ce qui ne serait pas le cas en l’espèce (Doc. Sénat 4-1432/1, p. 42).

Troisièmement, le Conseil souligne dans son avis que l’exposé des motifs doit dûment justifier le délai de conservation des données. Le gouvernement n’a pas suffisamment répondu à cette observation (Doc. Sénat 4-1432/1, p. 42-43).

M. De Vriendt estime par conséquent que le projet de loi est inacceptable et souhaite que l’on entende également la Commission de la protection de la vie privée. Le Conseil d’État l’a d’ailleurs aussi demandé.

À l’instar de l’intervenant précédent, *M. Patrick Moriau (PS)* se dit préoccupé par l’Accord à l’examen et émet d’importantes objections contre celui-ci, dans la mesure où il s’inscrit dans le prolongement du *Patriot Act*, qui est à présent vivement critiqué par les démocrates américains. Il indique aussi que la secrétaire d’État américaine à la Sécurité intérieure serait disposée à négocier un nouvel Accord PNR.

De spreker hekelt het gebruik van verschillende passagiersgegevens (betalingswijze, soort van gebruikte maaltijd aan boord, aantal personen in de groep waarvan de betrokken passagier deel uitmaakt enz.) die, indien ze met elkaar worden gecombineerd, tot problemen voor onschuldige passagiers kunnen leiden.

Net zoals de vorige spreker haalt hij het advies van de Raad van State, die een aantal belangrijke opmerkingen had, aan. Zo vroeg de Raad van State dat het advies van de Europese Werkgroep Artikel 29 over de bescherming van persoonsgegevens bij het ontwerp van instemningswet zou worden gevoegd (Stuk Senaat 4-1432/1, p. 38). Dat advies, zoals de spreker aan de hand van een aantal citaten illustreert, is trouwens eerder negatief. Heel wat van de vragen die de Werkgroep Artikel 29 stelt, blijven ook onbeantwoord. Hetzelfde geldt voor het advies van de juridische dienst van het Europees Parlement dat, ondanks de opmerking van de Raad van State dienaangaande, evenmin werd bijgevoegd.

Ten slotte vraagt hij of de minister meer kan vertellen over de toegangsrechten van de betrokken passagiers m.b.t. de informatie die van hun wordt bijgehouden, over de eventuele beroeps mogelijkheden en de bewaartijden.

De heer François-Xavier de Donne (MR) haalt aan dat de Overeenkomst inderdaad betrekking heeft op een zeer delicate materie (de persoonlijke levenssfeer). Anderzijds vindt hij wel dat de internationale gemeenschap over de nodige wapens moet beschikken, teneinde zich tegen kwaadwilligen te kunnen beschermen. Tot besluit vindt hij het niet onredelijk als sommige van zijn collega's vragen dat men de Privacycommissie hierover spoedig zou horen.

Mevrouw Hilde Vautmans, uw rapporteur, geeft toe dat de registratie van PNR-gegevens potentieel gevaarlijk is. Toch meent zij dat er in het akkoord een evenwicht is gevonden tussen, enerzijds, de bezorgdheid over de persoonlijke levenssfeer en, anderzijds, de noodzaak om zich tegen het terrorisme te wapenen. Van de minister wenst zij te vernemen welke staten de Overeenkomst reeds hebben geratificeerd.

De heer Georges Dallemagne, voorzitter a.i., merkt op dat de Privacycommissie deel uitmaakt van de Werkgroep Artikel 29 en dat men er dus zou kunnen van uitgaan dat zij al in zekere mate een advies over de Overeenkomst heeft uitgebracht. Verder wil hij weten of de registratie- en verwerkingsmethode, zoals bepaald in de Overeenkomst, al werden geëvalueerd. Kan de minister ook uitleggen of de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, krachtens welk het Mensenrechtercharter

L'intervenant fustige l'utilisation de différentes données de passagers (mode de paiement, type de repas consommé à bord, nombre de personnes dans le groupe dont le passager concerné fait partie, etc.) qui, si elles sont combinées, peuvent créer des problèmes à des passagers innocents.

Comme l'intervenant précédent, il cite l'avis du Conseil d'État, qui formulait quelques observations importantes. C'est ainsi que le Conseil d'État demandait que l'avis du Groupe de travail européen Article 29 sur la protection des données personnelles soit joint au projet de loi d'assentiment (Doc. Sénat 4-1432/1, p. 38). Cet avis est d'ailleurs plutôt négatif, comme l'illustre l'intervenant à la lumière d'une série de citations. Nombre des questions que pose le Groupe de travail Article 29 restent également sans réponse. Il en va de même pour l'avis du service juridique du Parlement européen, qui, en dépit de l'observation du Conseil d'État à ce propos, n'a pas davantage été annexé.

Enfin, il demande si le ministre peut fournir des précisions concernant les droits d'accès des passagers concernés aux informations qui sont conservées à leur sujet, sur les éventuelles possibilités de recours et sur les délais de conservation.

M. François-Xavier de Donne (MR) fait observer que l'Accord porte effectivement sur une matière très délicate (la vie privée). Il estime cependant que la communauté internationale doit disposer des armes nécessaires pour pouvoir se protéger contre des personnes mal intentionnées. Pour terminer, il considère qu'il n'est pas déraisonnable que certains de ses collègues demandent que l'on entende la Commission de la protection de la vie privée sur cette question le plus rapidement possible.

Mme Hilde Vautmans, votre rapporteuse, admet que l'enregistrement des données PNR est potentiellement dangereux. Elle estime cependant que l'Accord présente un équilibre entre, d'une part, le souci de la vie privée et, d'autre part, la nécessité de s'armer contre le terrorisme. Elle demande au ministre quels sont les États qui ont déjà ratifié l'Accord.

M. Georges Dallemagne, président a.i., fait observer que la Commission de la protection de la vie privée fait partie du Groupe de travail Article 29 et que l'on pourrait donc considérer que, dans une certaine mesure, elle a déjà émis un avis sur l'Accord. Il souhaite par ailleurs savoir si la méthode d'enregistrement et de traitement, telle qu'elle est définie dans l'Accord, a déjà été évaluée. Le ministre peut-il également expliquer si l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, en vertu duquel la

juridisch verbindend wordt, gevolgen kan hebben voor de voorliggende overeenkomst?

De minister van Buitenlandse Zaken, de heer Yves Leterme, antwoordt dat de Europese Commissie in maart-april van volgend jaar een evaluatie van de Overeenkomst plant.

Vervolgens merkt hij op dat de Overeenkomst voor een groot deel tekstueel identiek is aan een akkoord van 28 mei 2004, gesloten tussen de EU en de VS (zie hierover Stuk Senaat 4-1432/1, p. 3-5) en dat er nu uitsluitend een betere juridische basis aan de bestaande praktijken wordt gegeven. Er zal dus meer rechtszekerheid dan voorheen zijn. De passagiers zullen, in vergelijking met wat vandaag in de praktijk gebeurt, trouwens meer rechten hebben.

Aangaande de stand van zaken i.v.m. de ratificaties, meldt de minister vooreerst dat men niet in alle EU-lidstaten tot een parlementaire goedkeuring moet overgaan. Er zijn, naast België, vijf andere lidstaten die de Overeenkomst nog moeten ratificeren: Malta, Nederland en Tsjechië, Spanje en Hongarije.

De minister ontkent niet dat de Overeenkomst op de persoonlijke levenssfeer inwerkt. Daarover waakt trouwens de Europese Werkgroep Artikel 29. Over de vragen tot het horen van de Privacycommissie wordt opgemerkt dat deze commissie deel uitmaakt van deze werkgroep die al een advies over de Overeenkomst heeft uitgebracht. De commissie opnieuw horen, zou dus een dubbel gebruik uitmaken. De minister voegt daaraan toe dat de Privacycommissie, voor zover zij dat nodig zou achten, ook *proprio motu* een advies kan geven.

Vervolgens stelt de minister de leden, die bezorgd zijn om de nog openstaande vragen van de Werkgroep Artikel 29, gerust. In de memorie van toelichting bij het ontwerp van instemmingswet wordt op de meeste van die vragen een antwoord gegeven. Dat is ook het geval met de opmerkingen van de Raad van State. Deze worden punt per punt behandeld.

De opmerking aangaande de schending, door de luchtvervoerders, van de Privacywet d.m.v. de opslag van gegevens, weerlegt de minister door te verwijzen naar de doelstellingen van het akkoord (een efficiënte strijd tegen terrorisme en transnationale criminaliteit) te beschouwen als een belangrijke reden van publiek belang in de zin van artikel 6, § 2, van de Privacywet.

Charte des droits de l'homme devient juridiquement contraignante, peut avoir une incidence sur l'Accord à l'examen?

Le ministre des Affaires étrangères, M. Yves Leterme, répond que la Commission européenne prévoit une évaluation de l'Accord en mars-avril de l'année prochaine.

Il fait ensuite observer que l'Accord est en grande partie textuellement identique à un accord du 28 mai 2004, conclu entre l'Union européenne et les États-Unis (voir à ce propos Doc. Sénat 4-1432/1, p. 3-5) et que l'on se limite à présent exclusivement à donner une meilleure base juridique aux pratiques existantes. Il y aura donc une plus grande sécurité juridique que précédemment. Par rapport à la pratique actuelle, les passagers auront d'ailleurs plus de droits.

En ce qui concerne les ratifications, le ministre indique tout d'abord que les parlements de tous les États membres de l'Union européenne ne doivent pas donner leur assentiment. Outre la Belgique, cinq autres États membres doivent encore ratifier l'Accord: Malte, les Pays-Bas, la Tchéquie, l'Espagne et la Hongrie.

Le ministre ne nie pas que l'Accord ait une incidence sur la vie privée. Le Groupe de travail Article 29 y est d'ailleurs attentif. Quant aux demandes visant à auditionner des représentants de la Commission de la protection de la vie privée, il est fait observer que cette Commission fait partie dudit groupe de travail, qui a déjà rendu un avis sur l'Accord. Une nouvelle audition ferait donc double emploi. Le ministre ajoute que, pour autant qu'elle le juge nécessaire, la Commission de la protection de la vie privée peut également donner un avis *proprio motu*.

Le ministre rassure ensuite les membres qui ont toujours des inquiétudes concernant les questions du Groupe de travail Article 29 demeurant encore sans réponse. L'exposé des motifs du projet de loi d'assentiment répond à la plupart de ces questions. Il en est de même pour les observations du Conseil d'État, qui sont examinées point par point.

Le ministre réfute l'observation selon laquelle les transporteurs aériens, en stockant les données, violeraient la loi sur la protection de la vie privée, en faisant observer que les objectifs de l'accord (lutter efficacement contre le terrorisme et la criminalité transnationale) doivent être considérés comme un motif important d'intérêt public au sens de l'article 6, § 2, de la loi relative à la protection de la vie privée.

Ten tweede verzekert de minister de leden dat gevoelige informatie, tenzij het om een uitzonderingsgeval gaat, zo snel mogelijk wordt verwijderd.

Hij merkt ook op dat, slechts wanneer het leven van de betrokken persoon of andere personen in gevaar zou kunnen komen, de ambtenaren van het Amerikaanse Ministerie van Binnenlandse Veiligheid aanvullende gevoelige informatie kunnen vragen en gebruiken. Dat is ook volledig conform de Privacywet (art. 22, § 1, 5°) en Richtlijn 95/46/EG (art. 26, 1, e).

In antwoord op de opmerking van de Raad van State over de juridische verantwoording van de mogelijkheid voor de overdracht van gegevens naar derde landen (niet EU-lidstaten), is de minister van oordeel dat de "dringende gevallen" waarin er overdracht zal gebeuren, in de lijn van het begrip "belangrijk publiek belang" in de zin van de Privacywet liggen. Zodoende is er wél een afdoende verantwoording.

De minister verantwoordt ook de duurtijd van de periode van bewaring van de gegevens. Hij verwijst daarvoor naar de argumenten die door de Amerikaanse overheid werden aangehaald, zijnde het feit dat de plegers van de aanslagen van 11 september 2001 gemiddeld reeds zes jaar op Amerikaans grondgebied aanwezig waren. Voor wat de toekomst betreft, moet daarom een redelijke bewaartijd worden voorzien.

De minister stelt in verband met het voorgaande overigens ook dat de Amerikaanse privacywetgeving van toepassing is.

De minister herinnert er ten slotte aan dat men bij de besprekking van de voorliggende Overeenkomst het economische belang van de Europese luchtvaartmaatschappijen niet uit het oog mag verliezen. De Amerikaanse overheid zal de eventuele niet-ratificering zeker in aanmerking nemen om t.a.v. deze maatschappijen sancties, zoals een vliegverbod op Amerika, te treffen.

Hij raadt de leden ook aan om het verslag van de besprekking van het wetsontwerp in de Senaat (Stuk Senaat 4-1432/2) te raadplegen. Bij dit verslag werd het advies van de juridische dienst van het Europees Parlement bijgevoegd.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) is niet echt overtuigd door de antwoorden van de minister. Meer bepaald aangaande zijn uitspraak over het lidmaatschap van de Werkgroep Artikel 29, merkt de spreker op dat de betrokkenheid van de Privacycommissie bij de werkzaamheden van deze werkgroep niets zegt over het

Le ministre assure par ailleurs aux membres que, sauf cas exceptionnel, les données sensibles sont supprimées dans les meilleurs délais.

Il fait également observer que ce n'est que si la vie de la personne concernée ou d'autres personnes pouvait être mise en danger, que les fonctionnaires du ministère américain de la sécurité intérieure pourraient demander et utiliser des données sensibles supplémentaires. Cela répond aussi parfaitement aux dispositions de la loi relative à la protection de la vie privée (article 22, § 1^{er}, 5°) et de la directive 95/46/CE (article 26, 1, e).

En réponse à l'observation du Conseil d'État à propos de la justification juridique de la possibilité de transfert de données à des pays tiers (non membres de l'Union européenne), le ministre estime que les "cas d'urgence" dans lesquels des données seront transférées, rejoignent la notion d'"intérêt public important" au sens de la loi relative à la protection de la vie privée. La justification est ainsi bel et bien suffisante.

Le ministre justifie la durée du délai de conservation des données en renvoyant aux arguments avancés par les autorités américaines, à savoir qu'en moyenne, les auteurs des attentats du 11 septembre 2001 étaient présents sur le territoire américain depuis six ans déjà. Aussi faut-il prévoir un délai de conservation raisonnable pour l'avenir.

En rapport avec ce qui précède, le ministre déclare d'ailleurs également que la législation américaine sur la vie privée est d'application.

Le ministre rappelle enfin que, lors de la discussion de l'Accord à l'examen, il ne faut pas perdre de vue l'intérêt économique des compagnies aériennes européennes. Les autorités américaines prendront certainement en compte une éventuelle non-ratification pour infliger des sanctions à ces compagnies, comme l'interdiction de voler vers l'Amérique.

Il conseille également aux membres de consulter le rapport de l'examen du projet de loi au Sénat (Doc. Sénat 4-1432/2). L'avis du service juridique du Parlement européen a été annexé à ce rapport.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) n'est pas vraiment convaincu par les réponses du ministre. Plus particulièrement en ce qui concerne ses propos sur la qualité de membre du Groupe de travail Article 29, l'intervenant fait remarquer que l'implication de la Commission de la protection de la vie privée dans les activités de

standpunt van de Privacycommissie. Het uitgebrachte advies is geen advies van de Privacycommissie.

De heer Bruno Tuybens (sp.a) deelt het standpunt van de vorige spreker aangaande de Privacycommissie.

Hoewel de heer Georges Dallemagne, voorzitter a.i., heel wat van de bezorgdheden van de vorige sprekers deelt, wijst hij er op dat de voorliggende Overeenkomst, in vergelijking met de bestaande toestand, voor meer rechtszekerheid zal zorgen, wat verkiegbaar is. Hij onderstreept opnieuw het belang van een evaluatie van het akkoord, zodat men zal weten of het werkelijk bijdraagt tot de strijd tegen het terrorisme.

B. VERGADERING VAN 23 NOVEMBER 2009: GEDACHTEWISSELING MET VERTEGENWOORDIGERS VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER TEGEN DE VERWERKING VAN PERSOONSGEGEVENS

1. Uiteenzetting door de heer Willem Debeuckelaere, voorzitter van de Privacycommissie

De heer Willem Debeuckelaere, voorzitter van de Privacycommissie, stipt vooreerst aan dat de Privacycommissie, op basis van de bevoegdheid die de Privacywet haar toekent, ook op eigen initiatief een advies over de instemmingswet zal uitbrengen. De standpunten die hij en de plaatsvervangend ondervoorzitter in dit dossier n.a.v. deze gedachtewisseling zullen innemen, kunnen echter niet als een officieel advies worden beschouwd. Verder is de heer Debeuckelaere tevreden dat, niettegenstaande het dossier eigenlijk betrekking heeft op een wetsontwerp houdende instemming met een verdrag en er discussie bestaat over de bevoegdheid van de Privacycommissie terzake, het Parlement de stem van zijn commissie in dit dossier wenst te horen.

De heer Debeuckelaere is van oordeel dat de voorliggende Overeenkomst een zeer belangrijke materie betreft. De Overeenkomst voorziet immers in een doorgedreven transatlantische gegevensuitwisseling. Op dat vlak vertoont ze gelijkenissen met het SWIFT-systeem voor de uitwisseling van bankgegevens. De "EU-US High Level Contact Group" (een werkgroep die werd opgericht om gezamenlijk principes te onderzoeken die de uitwisseling van informatie op vlak van binnenlandse veiligheid enerzijds en de bescherming van persoonsgegevens en privacy anderzijds regelen) is al twee jaar hierop aan het werken. Er moet echter worden vastgesteld dat vele van de principes uit de overeenkomst nog steeds niet volledig zijn uitgewerkt. Daarnaast moet

ce groupe de travail ne nous apprend rien sur le point de vue de ladite Commission. L'avis émis n'est pas un avis de la Commission de la protection de la vie privée.

M. Bruno Tuybens (sp.a) partage le point de vue de l'intervenant précédent sur la Commission de la protection de la vie privée.

Bien que M. Georges Dallemagne, président a.i., partage de nombreuses préoccupations des intervenants précédents, il souligne que l'Accord à l'examen, en comparaison avec la situation existante, fera augmenter la sécurité juridique, ce qui est préférable. Il souligne à nouveau l'importance d'une évaluation de l'accord, afin que l'on sache s'il contribuera véritablement à la lutte contre le terrorisme.

B. RÉUNION DU 23 NOVEMBRE 2009: ÉCHANGE DE VUES AVEC DES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE CONTRE LE TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES

1. Exposé de M. Willem Debeuckelaere, président de la Commission de la protection de la vie privée

M. Willem Debeuckelaere, président de la Commission de la protection de la vie privée, commence par indiquer que sa commission émettra également, de sa propre initiative, un avis sur la loi d'assentiment en vertu des compétences que lui confère la loi sur la vie privée. Cependant, les positions qu'il défendra, avec le vice-président suppléant, au cours de cet échange de vues, ne peuvent pas être considérées comme constituant un avis officiel. M. Debeuckelaere se réjouit en outre que le Parlement souhaite entendre la voix de sa commission dans ce dossier, bien qu'il concerne, au fond, un projet de loi portant assentiment à un traité, et que la compétence de la Commission de la protection de la vie privée à cet égard soit contestée.

M. Debeuckelaere estime que l'accord à l'examen concerne une matière très importante, dès lors qu'il prévoit un échange de données soutenu au niveau transatlantique. Sur ce point, l'Accord présente des similitudes avec le système SWIFT pour l'échange des données bancaires. Le "EU-US High Level Contact Group" (groupe de travail mis en place pour examiner conjointement des principes régulant, d'une part, l'échange d'informations en matière de sécurité intérieure et, d'autre part, la protection des données personnelles et de vie privée) travaille sur ce dossier depuis déjà deux ans. Force est toutefois de constater que de nombreux principes prévus par ledit accord n'ont pas encore été pleinement élaborés et que les dispositions

men ook vaststellen dat de regelingen inzake toezicht op deze uitwisseling en m.b.t. de bescherming van de burgers en de informatie eerder zwak zijn.

De spreker is dan ook tevreden dat hij de aandacht van de commissieleden op een aantal belangrijke punten van de Overeenkomst kan vestigen.

2. Uiteenzetting door professor Bart De Schutter, plaatsvervangend ondervoorzitter van de Privacycommissie

Professor Bart De Schutter, plaatsvervangend ondervoorzitter van de Privacycommissie, wijst erop dat het geven van een advies over het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst in kwestie geen eenvoudige zaak is.

Dat is ten eerste te wijten aan het feit dat de aangelegenheid, waarop de Overeenkomst betrekking heeft, vanuit Europees oogpunt onder de zogenaamde intergouvernementele derde pijler (Justitie en Binnenlandse Zaken) valt. Daarnaast mag men ook niet uit het oog verliezen dat de Overeenkomst een clausule bevat die het mogelijk maakt om de erin vervatte regelingen reeds feitelijk in werking te laten treden, waardoor het verdrag *de facto* al twee jaar geldt.

Het voorgaande heeft tot gevolg dat het voor de Privacycommissie ondenkbaar zou zijn om een advies uit te brengen, dat over de ganse lijn negatief is.

Professor De Schutter betreurt dan ook dat de Privacycommissie zich niet eerder over de Overeenkomst heeft kunnen uitspreken. Hij meent evenwel dat de opmerkingen en het advies van zijn commissie toch nuttig en relevant zouden kunnen zijn.

Het PNR-Verdrag bevat immers een zonsondergangsclausule, krachtens welke de Overeenkomst zeven jaar na de datum van ondertekening ophoudt van kracht te zijn. Bij de heronderhandeling van een nieuwe overeenkomst kan het advies van de Privacycommissie worden gebruikt.

Verder ligt, op het niveau van de Raad van de Europese Unie, nog steeds een besluit inzake de communautaire overdracht van PNR-gegevens ter bespreking voor. Ook hier zou het advies zijn nut kunnen bewijzen.

Dezelfde opmerking geldt t.a.v. het nieuwe SWIFT-Verdrag waarover binnenkort (2010) zal moeten worden onderhandeld.

régulant la surveillance de ces échanges et la protection des citoyens et des informations sont plutôt faibles.

L'orateur se réjouit dès lors de pouvoir attirer l'attention des membres de la commission sur certains points importants de l'Accord.

2. Exposé du professeur Bart De Schutter, vice-président suppléant de la Commission de la protection de la vie privée

Le professeur Bart De Schutter, vice-président suppléant de la Commission de la protection de la vie privée, fait observer qu'émettre un avis sur le projet de loi portant assentiment à l'Accord en question n'est pas chose aisée.

La difficulté provient tout d'abord du fait que la matière sur laquelle il porte relève, du point de vue européen, du "troisième pilier intergouvernemental" (Justice et Affaires intérieures). En outre, il ne faut pas non plus oublier que l'Accord comporte une clause permettant l'entrée en vigueur des dispositions qu'il contient, de sorte que l'accord est valable *de facto* depuis deux ans déjà.

Il ressort de ce qui précède qu'il serait impensable que la Commission de la protection de la vie privée émette un avis qui serait négatif sur toute la ligne.

Le professeur De Schutter déplore dès lors que sa Commission n'ait pas pu se prononcer plus tôt sur l'Accord. Il estime néanmoins que les observations et l'avis de celle-ci pourraient être utiles et pertinents.

L'Accord PNR contient, en effet, une clause de temporisation en vertu de laquelle celui-ci cesse de produire ses effets sept ans après la date de sa signature. L'avis de la Commission de la protection de la vie privée peut être utilisé en cas de renégociation d'un nouvel accord.

Par ailleurs, une décision portant sur le transfert communautaire des données PNR est toujours en discussion au niveau du Conseil de l'Union européenne. L'avis de la Commission de la protection de la vie privée pourrait également s'avérer utile en la matière.

La même observation vaut pour le nouvel Accord SWIFT qui devra être négocié prochainement (en 2010).

Vervolgens wordt er op gewezen dat er bij een systeem van rechtshandhaving twee uitgangspunten gelden: enerzijds wil men een zo maximaal mogelijke samenwerking op politieel en justitieel gebied, anderzijds is er de bekommernis voor de rechten en de vrijheden. Professor De Schutter stelt dat, wanneer men op het niveau van de EU steeds verder gaat in het delen van politiegegevens met andere staten, het risico op misbruik ook stijgt.

De spreker zegt dat de Privacycommissie zich achter de uiteindelijke doelstelling van dergelijke gegevensdeling kan scharen. Tegelijk is zij echter ook van oordeel dat men bij elke regeling, die op de persoonlijke levensfeer ingrijpt, voldoende met volgende beginselen rekening moet houden:

1° Zowel op het vlak van de onderhandelingen als op het vlak van de tekst die er uiteindelijk uit voortvloeit, moet er voldoende transparantie heersen.

2° Er moeten voldoende controles mogelijkheden zijn. Die controle kan gebeuren op verschillende niveaus, zoals de nationale parlementen, het Europees Parlement, of het individu zelf (via het recht op toegang tot die informatie).

3° Er dienen afdoende herstelmogelijkheden vorhanden te zijn. Die maken het mogelijk om vergissingen recht te zetten.

Een toets van de voorliggende Overeenkomst in het licht van het voorgaande, roept in hoofde van professor De Schutter een aantal vragen of opmerkingen op.

De eerste vraag heeft betrekking op de verhouding tussen de invloed op de persoonlijke levensfeer, enerzijds en, anderzijds, het doel dat men ermee nastreeft. Professor De Schutter betwijfelt of de regeling wel proportioneel is. Het aantal te verzamelen persoonlijke gegevens is in de nieuwe Overeenkomst weliswaar teruggebracht van 34 naar 19, maar bij nader inzien blijkt dat men een aantal gegevens anders gegroepeerd (geclusterd) heeft. In de werkelijkheid heeft de garing op meer dan 34 soorten van gegevens betrekking. Daarnaast wordt er op gewezen dat ook informatie van derde personen, zoals medereizigers, reisagenten of betalers, wordt opgenomen.

In de tweede plaats merkt de spreker op dat een aantal van de waarborgen, die de Overeenkomst biedt, slechts papieren waarborgen zijn. Zo wordt voor de gegevensverstrekking vanaf 2008 in het gebruik van een zogenaamd "push"-systeem voorzien. In een dergelijk systeem, i.t.t. in een "pull"-systeem, worden de gegevens over een vlucht of een welbepaalde passagier

Il est ensuite fait observer qu'un système d'application du droit se fonde sur deux postulats: d'une part, on entend établir une collaboration maximale sur les plans policier et judiciaire, d'autre part, on se soucie des droits et des libertés. M. De Schutter considère que, si l'on va toujours plus loin dans le partage des données policières avec d'autres États au niveau de l'Union européenne, le risque d'abus augmente d'autant.

L'orateur précise que la Commission de la protection de la vie privée peut adhérer à l'objectif final d'un tel partage de données. Dans le même temps, la Commission estime toutefois également que, dans le cadre de toute réglementation qui a une incidence sur la vie privée, il faut tenir compte des principes suivants:

1° Il faut faire preuve d'une transparence suffisante, tant lors des négociations qu'en ce qui concerne le texte qui en découle finalement.

2° Il doit y avoir suffisamment de possibilités de contrôle. Ce contrôle peut s'exercer à différents niveaux, tels que les parlements nationaux, le Parlement européen, ou l'individu lui-même (par le biais du droit à l'accès à cette information).

3° Il faut que l'on dispose de possibilités de correction efficaces, qui permettent de rectifier les erreurs.

Selon le professeur De Schutter, un examen de l'Accord à la lumière de ce qui précède soulève un certain nombre de questions et d'observations.

La première question porte sur le rapport entre l'incidence sur la vie privée, d'une part, et l'objectif poursuivi, d'autre part. Le professeur De Schutter doute que la réglementation soit équilibrée. Certes, le nouvel Accord ramène le nombre de données à caractère personnel collectées de 34 à 19, mais un examen plus approfondi fait apparaître qu'un certain nombre de données ont été groupées autrement. En réalité, la collecte concerne plus de 34 types de données. En outre, il est souligné que les informations relatives à des tiers, tels que les accompagnants, les agents de voyage ou les personnes qui ont effectué le paiement, sont également collectées.

En deuxième lieu, l'orateur fait observer qu'un certain nombre de garanties qu'offre l'Accord ne sont que des garanties sur papier. C'est ainsi qu'à partir de 2008, il est prévu d'utiliser un "push system" pour la transmission des données. Dans un tel système, contrairement à ce qui se passe dans un "pull system", les données relatives à un vol ou à un passager déterminé ne sont

slechts in antwoord op een concrete vraag verstrekt. Daardoor heeft men een beter zicht en een betere controle op de gegevensstroom. In de praktijk is dit “push”-systeem echter niet in werking. Professor De Schutter zegt dat ook binnen de EU de plannen voor het gebruik van een “push”-systeem in de koelkast werden gestopt.

Ten derde heeft de spreker bedenkingen bij de manier waarop men het doel, waarvoor de PNR-gegevens zullen worden gebruikt, heeft omschreven. Waarom heeft men i.h.b. de notie “andere zware misdrijven” gebruikt? Spreker noemt dit gebruik van open termen risicovol. Het ware beter geweest mocht men zich voor de omschrijving van deze misdrijven geïnspireerd op de methode die men heeft gebruikt om de bevoegdheid van Europol te omschrijven.

3. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) maakt uit de gedachtewisseling op dat de vertegenwoordigers van de Privacycommissie heel wat vraagtekens plaatsen bij deze Overeenkomst. Voegt men daarbij de opmerkingen die werden geformuleerd door zowel de Raad van State, aangaande het ontwerp van instemmingswet (Stuk Senaat, nr. 4-1432/1, p. 38-44), als door de juridische dienst van het Europees Parlement, aangaande deze Overeenkomst (zie het advies van 25 oktober 2007, dat als bijlage gaat bij het commissieverslag van de Senaat – Stuk Senaat nr. 4-1432/2, p. 8-19), dan blijkt duidelijk dat de met de Verenigde Staten gesloten Overeenkomst inzake de overdracht van PNR-gegevens tot grote ongerustheid leidt. Die ongerustheid wordt nog aangewakkerd na evaluatie van wat werd ondernomen of net niet werd ondernomen tijdens de jongste twee jaar, toen de overeenkomst al werd toegepast.

In die omstandigheden vindt de spreker het gegrond de alarmbel te luiden, zeker met het oog op de toekomstige (her)onderhandelingen.

De Privacycommissie, die niet eens om advies is verzocht, moet opnieuw een gewichtiger rol krijgen.

Thans rijst de vraag wat de gevolgen zouden zijn, mocht België de Overeenkomst niet ratificeren.

Tot besluit acht de spreker de strijd tegen het terrorisme weliswaar legitiem, maar vindt hij dat het evenredigheidsbeginsel hoe dan ook in acht moet worden genomen. *In casu* worden echter manifest onevenredige middelen ingezet.

transmises qu'en réponse à une demande concrète, ce qui permet d'avoir une meilleure idée et un meilleur contrôle du flux de données. Mais, en pratique, ce “push system” n'est pas appliqué. Le professeur De Schutter indique que les projets visant à utiliser un “push system” ont été gelés, y compris au sein de l'Union européenne.

Troisièmement, l'orateur émet des réserves quant à la manière dont on a défini la finalité de l'utilisation des données PNR. En particulier, pourquoi a-t-on utilisé la notion d' “autres délits graves”? L'orateur juge risqué ce recours à des termes ouverts. Il aurait été préférable, pour définir ces délits, de s'inspirer de la méthode utilisée pour définir la compétence d'Europol.

3. Questions et observations des membres

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) note qu'il ressort de l'échange de vues avec les représentants de la Commission de la protection de la vie privée que le présent Accord soulève bon nombre de questions. Si l'on ajoute à ces remarques les critiques formulées tant par le Conseil d'État dans son avis sur le projet de loi d'assentiment (Doc. Sénat 4-1432-1, p. 38-44) que par le service juridique du Parlement européen (dont l'avis du 25 octobre 2007 sur le présent Accord est repris en annexe du rapport de la commission du Sénat — Doc. Sénat 4-1432/2, p. 8-19), il est clair que l'Accord sur le transfert des données PNR conclu avec les États-Unis suscite des inquiétudes non négligeables — inquiétudes encore augmentées par l'évaluation de ce qui a été fait, ou de ce que l'on a omis de faire, au cours des deux dernières années où l'Accord a déjà été mis en œuvre.

Dans ces conditions, l'intervenant juge fondé de tirer la sonnette d'alarme, particulièrement dans la perspective des (re)négociations futures.

Quant au rôle de la Commission de la protection de la vie privée, dont l'avis n'a même pas été recueilli, il devrait être revalorisé.

La question qui se pose à l'heure actuelle est de savoir quelles seraient les conséquences d'une non-ratification par la Belgique.

L'intervenant conclut que, si la lutte contre le terrorisme est certes légitime, le principe de proportionnalité doit, en tout état de cause, être respecté; or, ici, on fait appel à des moyens qui, de toute évidence, sont disproportionnés.

De heer Georges Dallemande (cdH) vindt de vaststelling van de vertegenwoordigers van de Privacycommissie verontrustend. Die kritiek wekt verbazing tegen de achtergrond van wat in de memorie van toelichting bij dit wetsontwerp staat geschreven: “Aangezien onze Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer deel uitmaakt van Groep 29, wordt bovenvermeld advies ook gedeeld door de [Belgische] Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer. (...) Haar advies hoeft bijgevolg niet meer gevraagd te worden aangezien het reeds gegeven is.” (Stuk Senaat nr. 4-1432/1, p. 17). Zijn de andere, in de Europese werkgroep Artikel 29 vertegenwoordigde instanties het met die kritiek eens? Waarom heeft de Belgische Commissie zich niet eerder uitgesproken?

De spreker is zich er evenwel van bewust dat het amper denkbaar is de Overeenkomst in dit stadium nog tegen te houden.

Toch zou het onaanvaardbaar zijn tot 2014 te wachten om er correcties in aan te brengen. Klopt het dat er al tijdens de eerste maanden van 2010 een evaluatie zou komen? Hoe dan ook is het onontbeerlijk dat de controle-instantie zo spoedig mogelijk samenkomt.

Tot slot is de spreker van mening dat ook het Parlement dat vraagstuk naar zich moet toetrekken en een aantal aanbevelingen moet formuleren om tegemoet te komen aan zijn bezorgdheid en om de controle-elementen te verbeteren.

De heer Roel Deseyn, uw rapporteur, stelt vast dat de Overeenkomst zeker op verscheidene punten voor verbetering vatbaar is, maar dat men niet uit het oog mag verliezen dat het een gerechtvaardigd doel nastreeft en dat de Verenigde Staten in de loop van de onderhandelingen een aantal toegevingen hebben gedaan.

Men moet er ook rekening mee houden dat men zowel de luchtvaartmaatschappijen als de passagiers rechtszekerheid moet garanderen.

De spreker onderstreept dat het gebruik van de gegevens voor andere doeleinden dan de bestrijding van het terrorisme en de transnationale misdaad gepaard zal gaan met garanties. Het klopt evenwel dat die uitbreiding er zou bij winnen mocht zij beter zijn bepaald.

Het is in elk geval positief dat de PNR-gegevens ten opzichte van de Overeenkomst van 2004 worden ingeperkt, namelijk van 34 naar 19 categorieën.

Sommigen hebben vragen bij de duur gedurende welke die gegevens worden bewaard, maar belangrijk

M. Georges Dallemande (cdH) juge inquiétant le constat dressé par les représentants de la Commission de la protection de la vie privée. Ces critiques étonnent si on les met en regard de ce que mentionne l'exposé des motifs du projet: “étant donné que notre Commission de la protection de la vie privée fait partie du Groupe 29, l'avis rendu par ce dernier couvre également l'avis de la Commission belge de la vie privée (...). Son avis n'est donc plus à demander puisqu'il a déjà été rendu” (Doc. Sénat n° 4-1432/1, p. 17). D'autres organes représentés dans le groupe de travail européen qu'est le Groupe “Article 29” partagent-ils ces critiques? Et pourquoi la Commission belge ne s'est-elle pas exprimée plus tôt?

L'intervenant est toutefois conscient de ce qu'il n'est guère envisageable de remettre l'Accord en cause à ce stade.

Cela étant, il ne serait pas acceptable d'attendre 2014 pour corriger le traité. Est-il exact qu'une évaluation pourrait déjà avoir lieu durant les premiers mois de 2010? En tout cas, il est de toute évidence impératif que le dispositif de contrôle se réunisse le plus rapidement possible.

Enfin, l'intervenant est d'avis que le Parlement doit lui aussi s'emparer de cette problématique et élaborer des recommandations visant à rencontrer ses préoccupations et à améliorer les éléments de contrôle.

M. Roel Deseyn, votre rapporteur, constate que l'Accord est certes améliorable sur plusieurs points, mais qu'il ne faut pas pour autant oublier qu'il vise un objectif légitime et que les États-Unis ont fait un certain nombre de concessions au cours des négociations.

Il faut également prendre en compte la nécessité tant pour les compagnies aériennes que pour leurs passagers de se voir garantir la sécurité juridique.

L'intervenant souligne que l'utilisation des données à d'autres fins que la lutte contre le terrorisme et la criminalité transnationale sera assortie de garanties. Il est vrai, toutefois, que cette extension gagnerait à être mieux définie.

En tout état de cause, il est positif que les données PNR concernées aient été réduites par rapport à l'Accord de 2004, passant de 34 à 19 catégories.

Certains s'interrogent sur la longueur du délai prévu pour la conservation des données, mais il faut remarquer

is dat de Amerikanen een gefundeerd argument naar voren schuiven als zij wijzen op de aanslagen van 11 september 2001, waarbij sommige daders jaren voor-dien in de Verenigde Staten zijn aangekomen. Er wordt hoe dan ook een onderscheid gemaakt, aangezien de gegevens zeven jaar actief en acht jaar in "slapende" status zullen worden bewaard.

De spreker besluit dat men ongeacht de geformuleerde bezorgdheid de verbintenis van België ten opzichte van de Europese partners niet uit het oog mag verliezen.

De heer François-Xavier de Donnea (MR) onderstreept dat het nauwelijks denkbaar is de Overeenkomst in dit stadium van de procedure te weigeren goed te keuren. Zou België zich door een niet-bekrachtiging trouwens niet in een nog slechtere positie brengen?

Meer algemeen merkt de spreker op dat dit debat een aantal vragen opwerpt waarbij interactie tussen de Privacycommissie en het Parlement nodig is.

Men kan zich ook afvragen in welke mate die Commissie niet de morele verplichting heeft het Parlement over haar bezorgdheid in te lichten als zij in dergelijke internationale onderhandelingen is verwikkeld.

Hoe geschiedt voorts de besluitvorming in de Werkgroep Artikel 29?

De heer Patrick Moriau (PS) vreest dat de bij deze Overeenkomst ingestelde regelingen deel uitmaken van een evolutie die zal uitdraaien op de invoering van een politiebestel. Hoeveel verontwaardiging zouden deze bepalingen niet hebben gewekt, mocht daarover zijn onderhandeld met enige andere partner dan de Verenigde Staten?

Uiteraard rijst in eerste instantie de vraag welke gevolgen de niet-ratificering van de Overeenkomst zou hebben: zou de toestand dan niet nog veel erger zijn?

Wat moet voorts worden verstaan onder "OSI- en SSI/SSR-gegevens"?

Waarin is overigens voorzien inzake nieuwe onderhandelingen over de Overeenkomst voordat de zevenjarige periode verstrekken is? Kan nog enige hoop worden geput uit de verklaring die de VS-minister voor Binnenlandse Veiligheid onlangs in het Europees Parlement heeft afgelegd, volgens welke de Verenigde Staten bereid zijn opnieuw over de PNR-Overeenkomst (*cf. supra*) te onderhandelen?

que les Américains avancent un argument fondé, quand ils évoquent le cas des attentats du 11 septembre 2001, dont les auteurs étaient parfois arrivés aux États-Unis plusieurs années auparavant. De toute manière, une distinction est introduite, puisque les données seront conservées pendant sept ans de manière active et huit ans de manière dormante.

L'intervenant conclut que, quelles que soient les préoccupations formulées, il ne faut pas perdre de vue nos engagements vis-à-vis de nos partenaires européens.

M. François-Xavier de Donnea (MR) souligne qu'il n'est guère envisageable de refuser d'approuver le présent Accord en ce moment de la procédure. De plus, une non-ratification ne nous placerait-elle pas dans une position pire encore?

Sur un plan plus général, l'intervenant relève que le présent débat met en lumière un certain nombre de questions que soulève la nécessaire interaction entre la Commission de la protection de la vie privée et le Parlement.

On peut ainsi se demander dans quelle mesure la Commission n'a pas le devoir moral d'informer le Parlement sur ses préoccupations quand elle est engagée dans semblables négociations internationales.

Par ailleurs, comment s'effectue la prise de décision au sein du Groupe de travail Article 29?

M. Patrick Moriau (PS) craint que les mécanismes instaurés par le présent Accord ne fassent partie d'une évolution aboutissant à l'instauration d'un système policier. Combien grande ne serait pas l'indignation si ces dispositions avaient été négociées avec tout autre partenaire que les États-Unis?

La question qu'il faut se poser est évidemment en premier lieu celle des conséquences qu'aurait la non-ratification de l'Accord: la situation ne serait-elle pas encore beaucoup plus grave?

Par ailleurs, que faut-il entendre par "données OSI, SSI et SSR"?

Qu'est-il par ailleurs prévu pour une renégociation de l'Accord avant l'expiration de la période de sept ans? La récente déclaration faite au Parlement européen par la secrétaire d'État américaine à la Sécurité intérieure, selon qui les États-Unis sont disposés à renégocier l'Accord PNR (*cf. supra*) permet-elle d'entretenir quelque espoir?

4. Antwoorden

De heer Willem Debeuckelaere, voorzitter van de Privacycommissie, beantwoordt vooreerst de vraag omtrent de gevolgen van een eventuele niet-ratificatie van de voorliggende Overeenkomst. Hij meent dat zo een initiatief nogal moeilijk ligt. Men mag immers niet vergeten dat de regeling in de praktijk al wordt toegepast en dat de VS steeds het recht hebben om op eenzijdige basis maatregelen op te leggen voor vluchten naar of vanuit Amerika. In de Overeenkomst zijn echter belangrijke wederzijdse — dus ook Amerikaanse — toegevingen gedaan. *In concreto* zullen de vliegtuigmaatschappijen die het luchtruim van de VS wensen te doorkruisen, in het geval van een niet-ratificatie, door een Amerikaans vliegverbod worden getroffen.

De heer Debeuckelaere meent dan ook dat de burger niet is gediend met een eventuele niet-ratificatie. Hij is van oordeel dat men de positieve elementen uit de Overeenkomst moet trachten te activeren en in de praktijk in werking te laten treden. Dat is b.v. het geval met de evaluatie, waaromtrent nu nog veel onduidelijkheid heert. Er wordt wel veel over gecommuniceerd, maar in de praktijk is er nog niet veel gebeurd. Er is zelfs nog geen EU-commissaris die hiervoor uitdrukkelijk de bevoegdheid heeft. De Kamer zou bij de minister van Buitenlandse Zaken of het Europees Parlement er kunnen op aandringen om hiervan zo spoedig mogelijk werk te maken.

De heer Debeuckelaere stipt ook aan dat er m.b.t. deze evaluatie een aantal garanties zullen moeten worden geboden. Hij verwijst daarvoor naar het SWIFT-dossier. Daar werd voor het eerst toegestaan dat EU-afgevaardigden op Amerikaans grondgebied evaluaties verrichten. Hoewel het rapport geheim bleef, betreft het hier een primeur. De spreker merkt ook op dat de resultaten van een evaluatie ook afhankelijk zijn van het feit of men de evaluatie door specialisten inzake terrorisme, dan wel door specialisten inzake de persoonlijke levenssfeer laat verrichten. Al naar gelang, zullen deze evaluatoren namelijk andere klemtonen leggen.

Op de vraag van diverse leden waarom de Privacycommissie zich niet eerder heeft uitgesproken over de voorliggende Overeenkomst, antwoordt de heer Debeuckelaere dat zijn commissie de regering per brief (zie bijlage 1) ervan op de hoogte heeft gebracht dat de regering haars inziens verplicht was om het advies van de Privacycommissie in te winnen. In de brief wordt tevens gemeld dat de Privacycommissie op grond van artikel 29 van de Privacywet op eigen initiatief een advies zou uitbrengen.

4. Réponses

M. Willem Debeuckelaere, président de la Commission de la protection de la vie privée, répond tout d'abord à la question relative aux conséquences d'une éventuelle non-ratification de l'Accord à l'examen. Il estime qu'une telle initiative poserait pas mal de problèmes. Il ne faut pas oublier en effet que, dans la pratique, la réglementation est déjà appliquée et que les États-Unis ont toujours le droit d'imposer unilatéralement des mesures concernant les vols en direction ou en provenance de l'Amérique. L'Accord comporte toutefois d'importantes concessions réciproques, donc également américaines. Concrètement, en cas de non-ratification, les compagnies aériennes qui souhaitent traverser l'espace aérien des États-Unis seront frappées d'une interdiction de vol.

M. Debeuckelaere considère dès lors qu'une éventuelle non-ratification ne serait pas favorable au citoyen. Il pense qu'il faut tenter d'activer les éléments positifs de l'Accord et les laisser produire leurs effets dans la pratique. C'est par exemple le cas de l'évaluation, au sujet de laquelle il existe aujourd'hui encore de nombreuses imprécisions. On a beaucoup communiqué à ce sujet, mais, dans la pratique, on n'a pas encore fait grand-chose. Aucun commissaire européen n'est même explicitement compétent en la matière. La Chambre pourrait insister auprès du ministre des Affaires étrangères ou du Parlement européen pour qu'ils s'y attèlent le plus rapidement possible.

M. Debeuckelaere souligne également qu'en ce qui concerne cette évaluation, un certain nombre de garanties devront être offertes. À cet égard, il se réfère au dossier SWIFT. Dans ce dossier, des représentants de l'UE ont pour la première fois été autorisés à faire des évaluations sur le territoire américain. Bien que le rapport soit resté secret, il s'agit dans ce cas d'une primeur. L'orateur fait également observer que les résultats d'une évaluation peuvent varier selon qu'elle est confiée à des spécialistes en matière de terrorisme ou à des spécialistes en matière de protection de la vie privée. Selon le cas, les évaluateurs mettront en effet d'autres accents.

Plusieurs membres souhaitant savoir pourquoi la Commission de la protection de la vie ne s'est pas prononcée auparavant sur l'Accord à l'examen, M. Debeuckelaere précise que sa commission a informé le gouvernement par lettre (voir annexe 1) du fait qu'à son estime, le gouvernement se devait de recueillir l'avis de la Commission de la protection de la vie privée. Dans cette lettre, il est également mentionné que la Commission de la protection de la vie privée rendrait un avis de sa propre initiative sur la base de l'article 29 de la loi sur la vie privée.

Vervolgens geeft de heer Debeuckelaere meer uitleg bij het statuut en de werkwijze van de Europese Werkgroep Artikel 29. Deze werkgroep werd in 1995 opgericht en heeft als voornaamste opdracht het bevorderen van de uniforme toepassing van de Europese privacyrichtlijn 95/46/EG. Daarnaast fungeert zij als Europees adviesorgaan m.b.t. diverse aangelegenheden die de persoonlijke levenssfeer betreffen.

De meeste adviezen van de Werkgroep Artikel 29 maken het voorwerp van consensus uit. Hoewel het mogelijk is om een stemming uit te lokken, heeft de heer Debeuckelaere dit nooit weten gebeuren.

De spreker wijst er op dat er m.b.t. het advies over de voorliggende Overeenkomst weinig uiteenlopende meningen bestonden.

Hij legt ook uit dat het advies van de werkgroep geen formeel advies aan de wetgevende of uitvoerende macht, maar uitsluitend aan de Europese Commissie is gericht en dat de adviezen van de Privacycommissie juridisch beter gemotiveerd zijn en steeds specifiek op de Belgische rechtsorde zijn toegesneden.

Ten slotte merkt de heer Debeuckelaere op dat er sedert het laatste advies van de Werkgroep Artikel 29 twee jaar zijn verstreken. In die periode zijn heel wat van de beloften, die door de Amerikaanse autoriteiten op papier werden gesteld, nog steeds niet ingelost. De spreker is van oordeel dat de leden dit, met het oog op een evaluatie van de Overeenkomst, moeten weten. Hij meent ook dat er geen enkel bezwaar tegen bestaat dat de Kamer d.m.v. een aanbeveling aan de Europese instanties op een dergelijke evaluatie zou aandringen.

Professor Bart De Schutter, plaatsvervangend voorzitter van de Privacycommissie, geeft toe dat men inderdaad zou kunnen uitgaan van het standpunt dat de Privacycommissie de morele plicht had om vroeger een advies over de Overeenkomst uit te brengen. Hij voegt daaraan toe dat zij daarvoor dan wel vroeg genoeg over de nodige informatie moet kunnen beschikken. Dat was hier niet het geval: het onderhandelingsmandaat dat de Europese Commissie van het Europees Parlement ontving, zat vervat in een niet publiek document. Hetzelfde is het geval met de eerste onderhandelde teksten die daaruit voortvloeiden en ook de definitieve tekst was lange tijd onbekend. In deze situatie is het moeilijk om een kritische houding aan te nemen.

Uiteraard zijn de onderhandelaars van de betrokken departementen, zoals Justitie en Buitenlandse Zaken, wel vroeger op de hoogte. De privacy-instanties zijn doorgaans ook wel ingelicht. De vraag rijst evenwel aan

M. Debeuckelaere fournit ensuite davantage d'explications concernant le statut et la méthode de travail du Groupe de travail européen Article 29. Ce groupe de travail a été mis sur pied en 1995 et a pour mission principale de promouvoir l'application uniforme de la directive européenne sur la vie privée 95/46/CE. Il sert également d'organe consultatif européen en ce qui concerne diverses matières ayant trait à la vie privée.

La plupart des avis du Groupe de travail Article 29 font l'objet d'un consensus. Bien qu'il soit possible de faire procéder à un vote, M. Debeuckelaere déclare qu'à sa connaissance, cela ne s'est jamais produit.

L'intervenant souligne qu'il y avait peu de divergences de vues concernant l'avis sur l'Accord à l'examen.

Il explique également que l'avis du groupe de travail n'est pas un avis formel adressé au pouvoir législatif ou exécutif, mais qu'il s'adresse exclusivement à la Commission européenne et que les avis de la Commission de la protection de la vie privée sont mieux motivés sur le plan juridique et sont toujours adaptés spécifiquement à l'ordre juridique belge.

Enfin, M. Debeuckelaere fait remarquer que, depuis le dernier avis du Groupe de travail Article 29, deux années se sont écoulées. Au cours de cette période, un grand nombre des promesses faites sur papier par les autorités américaines n'ont toujours pas été tenues. L'intervenant estime que les membres doivent le savoir en vue d'une évaluation de l'Accord. Il estime également qu'il n'existe pas d'objection à ce que la Chambre insiste, au moyen d'une recommandation aux instances européennes, pour qu'une telle évaluation soit effectuée.

Le professeur Bart De Schutter, vice-président suppléant de la Commission de la protection de la vie privée, admet que l'on pourrait en effet partir du point de vue que la Commission de la protection de la vie privée avait le devoir moral d'émettre plus tôt un avis sur l'Accord. Il ajoute qu'à cet effet, elle aurait dû alors disposer des informations nécessaires suffisamment tôt. En l'occurrence, ce n'était pas le cas: le mandat de négociation que le Parlement européen a transmis à la Commission européenne figurait dans un document non public. Il en va de même pour les premiers textes négociés qui suivirent; quant au texte définitif, il est aussi resté longtemps non public. Dans cette situation, il est difficile d'adopter une attitude critique.

Bien sûr, les négociateurs des départements concernés, tels que la Justice et les Affaires étrangères, étaient au courant plus tôt. Les instances en matière de vie privée sont généralement également informées. La

wie het toekomt om de volksvertegenwoordiging op de hoogte te brengen. Jammer genoeg bestaan daartoe geen formele mechanismen. Het ware misschien aangewezen om deze leemte op te vullen.

De spreker stelt vervolgens dat zijn voorstellen m.b.t. het door de Privacycommissie uit te brengen advies veelal opmerkingen zijn die ook al in het kader van de Werkgroep Artikel 29 werden gemaakt, of die afkomstig zijn uit het rapport van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming of uit documenten van het Europees Economisch en Sociaal Comité of de Werkgroep Politie en Justitie. Zijn voorstel van advies zal m.a.w. geen nieuwigheden bevatten.

Professor De Schutter heeft vervolgens geen weet van een Amerikaanse bereidheid tot heronderhandeling van de voorliggende Overeenkomst. Tevens is hij gelukkig te horen dat er in 2010 een evaluatie is gepland. Hij hoopt stellig dat hieraan Belgen zullen kunnen deelnemen. Dezen kunnen dan gebruik maken van het advies dat de Privacycommissie zal uitbrengen.

De heer Dieter Verhaeghe, rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie, legt ten slotte uit dat de OSI-, SSI- en SSR-gegevens alle drie betrekking hebben op profielinformatie.

5. Aanvullende opmerkingen

De heer François-Xavier de Donnea (MR) besluit uit deze hoorzitting dat het Parlement dan wel niet anders kan dan dit ontwerp van instemmingswet aan te nemen, maar dat niettemin de samenwerking tussen de Privacycommissie en het Parlement moet worden verbeterd. Hij verzoekt derhalve die Commissie voorstellen in dat verband te doen. Uiteraard zal altijd het gevaar bestaan dat die Commissie zelf aangaande bepaalde ontwikkelingen in het ongewisse wordt gelaten.

Mevrouw Hilde Vautmans, uw rapporteur, vraagt hoe de regering heeft gereageerd op de brief die de Privacycommissie aan de eerste minister heeft gestuurd.

Overigens stipt zij aan dat zij een voorstel heeft ingediend tot wijziging van het Reglement van de Kamer, met name het “voorstel tot instelling van een bijzondere commissie belast met het evalueren van het beleid inzake de regelgeving met betrekking tot de privacy en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” (DOC 52 0934/001, ingediend door mevrouw Hilde

question se pose cependant de savoir à qui il appartient d'informer les instances parlementaires. Malheureusement, il n'existe pas de mécanismes formels à cet effet. Il s'indiquerait peut-être de combler cette lacune.

L'intervenant déclare ensuite que ses propositions relatives à l'avis que doit émettre la Commission de la protection de la vie privée sont essentiellement des observations qui avaient déjà été formulées dans le cadre du Groupe de travail Article 29 ou qui proviennent du rapport du Contrôleur européen de la protection des données ou de documents du Comité économique et social européen ou du Groupe de travail police et justice. Autrement dit, sa proposition d'avis ne contient aucune nouveauté.

Ensuite, le professeur De Schutter précise qu'il n'a pas connaissance du fait que les Américains seraient prêts à renégocier l'Accord à l'examen. Il se réjouit également d'entendre qu'une évaluation est prévue en 2010. Il espère fermement que des Belges pourront y participer. Ils pourront alors utiliser l'avis qu'aura émis la Commission de la protection de la vie privée.

M. Dieter Verhaeghe, conseiller juridique auprès de la Commission de la protection de la vie privée, explique enfin que les données OSI, SSI et SSR concernent toutes les trois des informations relatives au profil.

5. Observations complémentaires

M. François-Xavier de Donnea (MR) conclut de cette audition que, si le Parlement n'a pas d'autre choix que d'approuver le présent projet de loi d'assentiment, il n'en demeure pas moins nécessaire d'améliorer la coopération entre la Commission de la protection de la vie privée et le Parlement. Il demande dès lors à la Commission de faire des propositions à cet effet. Cela étant, il demeurera un risque que la Commission soit parfois laissée elle-même dans l'ignorance de certaines évolutions.

Mme Hilde Vautmans, votre rapporteuse, demande quelle a été la réaction du gouvernement à l'envoi par la Commission de la protection de la vie privée d'une lettre au Premier ministre.

Elle rappelle par ailleurs avoir déposé une proposition de modification du Règlement de la Chambre “visant à instituer une commission spéciale chargée d'évaluer la politique menée en matière de protection de la vie privée” (proposition de Mme Hilde Vautmans et MM. Herman De Croo et Bart Tommelein — DOC 52 0934/001). Les auteurs de cette proposition de modification du

Vautmans en de heren Herman De Croo en *Bart Tommelein*). De indieners van dat voorstel voorzien in betere mechanismen om de Kamer in staat te stellen het beleid inzake de bescherming van de privacy te evalueren.

De heer Willem Debeuckelaere, voorzitter van de Privacycommissie, antwoordt dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer op haar brief van 29 oktober jl. (zie bijlage 1) nog geen antwoord van de regering heeft ontvangen.

De heer Georges Dallemagne (cdH) vraagt de regering zich in kennis te stellen van het advies dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal uitbrengen, en mee te werken aan een spoedige scherpstelling van de PNR-Overeenkomst.

C. VERGADERING VAN 24 NOVEMBER 2009: BE-SLUIT VAN DE BESPREKING

De heer Patrick Moriau (PS) blijft de mening toegegaan dat de PNR-Overeenkomst potentieel gevaarlijk is. De uiteenzetting van de Privacycommissie heeft hem echter van overtuigd dat het geen optie is om haar niet goed te keuren en te ratificeren. Hij dringt echter aan op een spoedige evaluatie van de Overeenkomst, dit mede in het licht van een toekomstige heronderhandeling. Tevens benadrukt hij dat het advies van de Privacycommissie rijkelijk laat komt.

De heer François-Xavier de Donnea (MR) sluit zich aan bij de vorige spreker en voegt daaraan het volgende toe.

Het ware beter mocht de Privacycommissie het Parlement in de toekomst in een vroeger stadium informeren over de internationale rechtsinstrumenten bij wier totstandkoming zij wordt betrokken. Hij is verbijsterd dat de Privacycommissie jarenlang, via de Werkgroep Artikel 29, weet had van de werkzaamheden rond de voorliggende Overeenkomst, zonder het Parlement daarover in te lichten. Teneinde dat te vermijden moet ofwel het Reglement van de Kamer ofwel de Privacywet worden gewijzigd.

De heer Geert Versnick, voorzitter, kan hiermee volledig instemmen. Hij verwijst ook naar de brief van de Privacycommissie (zie bijlage 1) die moet bewijzen dat zij pas laat is opgetreden.

De heer Georges Dallemagne (cdH) trekt twee conclusies uit de uiteenzetting van de Privacycommissie. Ten eerste valt er zowel op de tekst van de Overeenkomst als op de praktische toepassing van de

règlement souhaitent améliorer les mécanismes permettant à la Chambre d'évaluer la politique menée en matière de protection de la vie privée.

M. Willem Debeuckelaere, président de la Commission de la protection de la vie privée, répond que la Commission de protection de la vie privée n'a pas encore reçu de réponse de la part du gouvernement à sa lettre du 29 octobre dernier (voir annexe 1).

M. Georges Dallemagne (cdH) appelle le gouvernement à se saisir de l'avis que va rendre la Commission de protection de la vie privée et à prendre part à un rapide recadrage de l'Accord PNR.

C. RÉUNION DU 24 NOVEMBRE 2009: CONCLUSION DE LA DISCUSSION

M. Patrick Moriau (PS) reste persuadé que l'Accord PNR représente un danger potentiel. L'exposé de la Commission de la protection de la vie privée l'a néanmoins convaincu de la nécessité d'approuver et de ratifier cet Accord. L'intervenant insiste toutefois pour que celui-ci soit rapidement évalué, notamment dans l'optique d'une future renégociation. Il souligne également le caractère tardif de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

M. François-Xavier de Donnea (MR) souscrit aux propos de l'intervenant précédent. Il tient par ailleurs à préciser ce qui suit.

Il s'indiquerait qu'à l'avenir, la Commission de la protection de la vie privée transmette au Parlement à un stade plus précoce les informations relatives aux outils juridiques internationaux à la réalisation desquels elle est associée. L'intervenant s'étonne fortement que la Commission de la protection de la vie privée ait pu suivre pendant des années, par le biais du Groupe de travail Article 29, les travaux afférents à l'Accord à l'examen, sans en informer le Parlement. Pour éviter qu'une telle situation se reproduise, il conviendra de modifier soit le Règlement de la Chambre, soit la loi relative à la protection de la vie privée.

M. Geert Versnick, président, se rallie entièrement à ce point de vue. Il renvoie également au courrier de la Commission de la protection de la vie privée (annexe 1), qui prouve le caractère tardif de l'intervention.

M. Georges Dallemagne (cdH) tire deux conclusions de l'exposé de la Commission de la protection de la vie privée. Premièrement, tant le texte de l'Accord que l'application pratique des règles qu'il contient sont sujets

erin vervatte regelingen heel wat aan te merken. Ten tweede stelt ook hij vast dat België als het ware tot de ratificatie van deze Overeenkomst is veroordeeld.

Net zoals de vorige spreker meent hij dat de controlemechanismen vervat in de Overeenkomst zo spoedig mogelijk in werking moeten kunnen treden. Hij meent ook dat men zo snel tot een herstel van de evenwichten (tussen, enerzijds, het doel en, anderzijds de bescherming van de persoonlijke levenssfeer) in het akkoord zou moeten kunnen overgaan. Ten slotte is hij van oordeel dat het tijd wordt voor een hervorming van de regeling m.b.t. de adviesverlening door de Privacycommissie. Ook hij kan niet akkoord gaan met haar laattijdig optreden in dit dossier.

De heer Roel Deseyn, uw rapporteur, vindt, in navolging van sommige van zijn collega's, dat het geen goede zaak zou zijn mocht de voorliggende Overeenkomst niet worden geratificeerd. Hij deelt de bekommernissen van de collega's omtrent de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, maar meent tegelijk dat de Overeenkomst vrij evenwichtig is en dat het nog altijd beter is om met dit akkoord in te stemmen dan geen juridisch kader te hebben.

De staatssecretaris voor Mobiliteit, de heer Etienne Schouuppe, legt uit dat de Overeenkomst van 2007 voor de betrokken passagiers een vooruitgang ten opzichte van het akkoord van 2004 (zie *supra*) betekent. De nieuwe overeenkomst is bovendien evenwichtiger.

De ratificatie ervan is van groot belang voor het bewaren van de goede betrekkingen tussen de VS en de EU en haar lidstaten. Men mag daarbij ook de economische belangen van onze luchtvaartmaatschappijen en luchthavens niet uit het oog verliezen.

Er wordt ook gepreciseerd dat de Overeenkomst een aantal niet te onderschatten eenzijdige engagementen in hoofde van de Amerikaanse douanediensten oplegt. Voorts wijst de staatssecretaris op het standpunt van de EU dat er een aantal belangrijke waarborgen voor de burger zijn.

Hoewel de Overeenkomst in grote lijnen voldoet aan de voorwaarden inzake de persoonlijke levenssfeer (rechtspraak van het Europese Hof voor de Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, de Europese Privacyrichtlijn), meent de spreker dat een en ander voor verdere uitwerking vatbaar is. Hij onderstreept ook dat de niet-ratificatie de burger in een slechtere positie zou plaatsen.

à critique. Deuxièmement, il constate, lui aussi, que la Belgique est pour ainsi dire condamnée à ratifier cet Accord.

Comme l'intervenant précédent, il estime que les mécanismes de contrôle prévus par l'Accord doivent pouvoir entrer en vigueur au plus tôt. Il pense par ailleurs que l'on devrait pouvoir rétablir les équilibres, dans l'Accord, dans les meilleurs délais (équilibres entre, d'une part, les objectifs poursuivis et, d'autre part, la protection de la vie privée). Enfin, il estime que le moment est venu de revoir la réglementation sur les avis de la Commission de la protection de la vie privée. Lui non plus n'est pas heureux de son intervention tardive dans ce dossier.

Comme certains de ses collègues, *M. Roel Deseyn, votre rapporteur*, estime qu'il ne serait pas bon que l'Accord à l'examen ne soit pas ratifié. Il partage les préoccupations de ses collègues au sujet de la protection de la vie privée mais estime, d'autre part, que cet Accord est assez équilibré et que mieux vaut encore y donner l'assentiment que ne pas avoir de cadre juridique.

M. Etienne Schouuppe, secrétaire d'État à la Mobilité, indique que l'accord de 2007 représente un progrès par rapport à celui de 2004 (voir ci-dessus). En outre, ce nouvel accord est plus équilibré.

La ratification dudit accord est d'une grande importance pour le maintien de bonnes relations entre les États-Unis, l'Union européenne et ses États membres. Il ne faut pas non plus perdre de vue les intérêts économiques de nos compagnies aériennes et de nos aéroports.

Il est également précisé que l'accord impose un nombre non négligeable d'engagements unilatéraux aux services douaniers américains. Le secrétaire d'État souligne par ailleurs le point de vue de l'Union européenne selon lequel plusieurs garanties importantes sont réunies pour le citoyen.

Bien que l'accord réponde, dans les grandes lignes, aux conditions en matière de respect de la vie privée (jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, directive européenne relative à la protection de la vie privée), l'intervenant estime que certains points sont susceptibles d'être approfondis. Il souligne aussi que la non-ratification entraînerait une détérioration de la situation du citoyen.

Ten slotte stipt hij aan dat België ten volle zal meewerken aan de gezamenlijke evaluatie van de Overeenkomst en met de in het kader van de besprekking van de instemmingswet gemaakte opmerkingen rekening zal houden.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 en 2

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen van de leden.

De artikelen 1 tot 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* * *

Vervolgens wordt het geheel van het wetsontwerp eenparig aangenomen.

De voorzitter,

Geert VERSNICK

De rapporteurs,

Hilde VAUTMANS
Roel DESEYN

Enfin, il souligne que la Belgique participera pleinement à l'évaluation commune de l'Accord et tiendra compte des observations formulées dans le cadre de l'examen de la loi portant assentiment.

III. — VOTES

Articles 1^{er} et 2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation de la part des membres.

Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés successivement à l'unanimité.

*
* * *

L'ensemble du projet de loi est ensuite adopté à l'unanimité.

Le président,

Geert VERSNICK

Les rapporteurs,

Hilde VAUTMANS
Roel DESEYN



Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer



CBPL-CPVP-09006273

Ter attentie van de heer Herman Van Rompuy
Eerste Minister
Wetstraat 16
1000 BRUSSEL

Dossier behandeld door : Willem Debeuckelaere
T: +32 (0)2 213 85 43
F: +32 (0)2 213 85 45
E-mail: willem.debeuckelaere@privacycommission.be

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	PRES/WDB/PNR/2008-10-28		29-10-2009

Betreft: Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) door luchtvaartmaatschappijen aan het Ministerie van Binnenlandse veiligheid van de Verenigde Staten van Amerika (PNR-Overeenkomst 2007), gedaan te Brussel op 23 juli 2007 en te Washington op 26 juli 2007.

Mijneer de Eerste Minister

Het wetsontwerp 1432/1, zitting 2008-2009, werd op 1 oktober 2009 neergelegd bij de Belgische Senaat.

Alhoewel het om een instemmingwet gaat is het een wet die ingrijpend is op het vlak van de verwerking van de persoonsgegevens. Ter zake kan verwezen worden naar het advies van de Raad van State nummer 45.582/4 van 2 februari 2009, meer in het bijzonder naar wat onder 3. van de voorafgaande opmerkingen is geschreven : "Het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zou moeten worden ingewonnen over de rechtskwesties die hierna zullen worden onderzocht: ze is immers op de hoogte van hetgeen gangbaar is om het oplossen van de moeilijkheden die dit dossier doet rijzen te vergemakkelijken, zoals gebleken is uit het advies 48/200 ANO van 18 december 2003 dat ze heeft gegeven over klachten met betrekking tot de overdracht van persoonsgegevens aan de Verenigde Staten door sommige luchtvaartmaatschappijen, welk advies nog steeds geldt wat de daarin vervatte beginselen betreft."

...

Hoogstraat 139 | B-1000 Brussel | T +32 (0)2 213 85 40 | F +32 (0)2 213 85 65 | E-mail: commission@privacycommission.be | Website: www.privacycommission.be



De Commissie, verantwoordelijke voor de verwerking, verwerkt uw persoonsgegevens voor doelstellingen van intern beheer, met name de vlotte behandeling van uw aangite, klacht of uw verzoek om inlichtingen en ook voor het opmaken van anonieme statistieken over haar activiteiten. Als blijkt dat het voor de behandeling van uw verzoek noodzakelijk is, kunnen bepaalde gegevens aan derden worden meegedeeld aan een bevoegde overheid, aan uw vertegenwoordiger of aan de verdedigende partij of zijn vertegenwoordiger. U hebt recht op inzage alsmede, in voorkomend geval, op verbetering van uw persoonsgegevens. Aanvullende inlichtingen kan u

CPVP
**Commission de la protection
de la vie privée**

À l'attention de M. Herman Van Rompuy
Premier ministre
Rue de la loi 16
1000 BRUXELLES

Dossier traité par: Willem Debeuckelaere
Tél: +32 (0)2 213 85 43
Fax: +32 (0)2 213 85 45
E-mail: willem.debeuckelaere@privacycommission.be

Vos références	Nos références	Annexe(s)	Date
	PRES/WDB/PNR/2008-10-28		

Concerne : Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données des dossiers passagers (données PNR) par les transporteurs aériens au Ministère américain de la sécurité intérieure (DHS) (Accord PNR 2007), fait à Bruxelles le 23 juillet 2007 et à Washington le 26 juillet 2007.

Monsieur le Premier ministre,

Le projet de loi 1432/1, session 2008-2009, a été déposé au Sénat de Belgique le 1^{er} octobre 2009.

Bien qu'il s'agisse d'une loi d'assentiment, c'est une loi qui a un impact sur le plan du traitement des données à caractère personnel. On renverra, en la matière, à l'avis du Conseil d'État n° 45.582/4 du 2 février 2009, plus particulièrement au point 3. des observations préalables : « L'avis de la Commission de la protection de la vie privée mériterait d'être recueilli sur les questions de droit examinées ci-après; elle dispose en effet d'une connaissance des pratiques en vigueur de nature à faciliter la résolution des difficultés que suscite le présent dossier, comme l'a montré son avis n° 48/2003/ANO du 18 décembre 2003, donné sur des plaintes relatives à la transmission de données à caractère personnel par certaines compagnies aériennes vers les États-Unis, avis qui reste d'actualité quant aux principes y énoncés. »

La Commission souhaite également renvoyer aux avis rendus dans le cadre de l'affaire Swift.

La Commission, responsable du traitement, traite vos données à caractère personnel à des fins de gestion interne : traiter votre déclaration, votre plainte ou votre demande d'informations le plus efficacement possible et établir des statistiques anonymisées de ses activités. Si le traitement de votre demande le requiert, certaines données pourront être communiquées à des tiers: à une autorité compétente, à votre représentant ou à la partie défenderesse ou à son représentant. Vous disposez d'un droit d'accès et, le cas échéant, d'un droit de rectification à l'égard des données à caractère personnel vous concernant. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès du registre public tenu par la Commission.

2/2

Ook wil de Commissie verwijzen naar de adviezen die werden verleend in het kader van de Swift-affaire.

Het komt ons voor dat het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in dezer toch, als niet noodzakelijk, dan toch wel zeer nuttig zou zijn. Het artikel 29 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens vereist dan wel niet uitdrukkelijk een verplichte vraag tot advies. In samenleving evenwel met de Richtlijn 95/46 van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van hun persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, inzonderheid het artikel 28, 2, is het evenwel duidelijk dat dit advies een verplichtend karakter heeft. Laatste bepaling vermeldt immers: "Elke lidstaat bepaalt dat de toezichthoudende autoriteiten worden geraadpleegd bij de opstelling van de wettelijke of bestuurrechterlijke bepalingen met betrekking tot de bescherming van de rechten en vrijheden van personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens."

Het verwondert dan ook dat in een dergelijke gevoelige materie het advies van de Commissie niet werd gevraagd. Gelet evenwel op de mogelijkheid die het artikel 29 van voornoemde privacywet biedt aan de Commissie zal zij een advies uit eigen beweging naar voor brengen en overmaken aan de Senaat.

Ik hield eraan u hiervan op de hoogte te brengen.

Met de meeste hoogachting



Willem Debeuckelaere

Voorzitter

Il nous semble qu'en cette matière, l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, s'il n'est pas indispensable, serait néanmoins très utile. L'article 29 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ne prévoit toutefois pas explicitement qu'une demande d'avis est obligatoire. Lu conjointement avec la directive 95/46 du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, plus particulièrement l'article 28, 2, il est toutefois évident que cet avis a un caractère obligatoire. La dernière disposition stipule en effet que : «Chaque État membre prévoit que les autorités de contrôle sont consultées lors de l'élaboration des mesures réglementaires ou administratives relatives à la protection des droits et libertés des personnes à l'égard du traitement de données à caractère personnel.».

Il est dès lors étonnant que, dans une matière aussi sensible, l'avis de la Commission n'ait été pas sollicité. Vu toutefois la possibilité offerte à la Commission par l'article 29 de la loi précitée relative à la protection de la vie privée, la Commission rendra un avis de sa propre initiative et le remettra au Sénat.

Je tenais à vous en informer.

Je vous prie de croire, Monsieur le Premier Ministre, à l'expression de ma considération très distinguée.

Willem Debeuckelaere
Président